

I saw Orion

RECITAL

Bo Shimmin, *tenore*

Debora Tempestini, *pianoforte*

Gaye Şirinoğlu, *pianoforte*

Francesco Mencarini, *pianoforte*

Sabato 1 Luglio 2023 | ore 16,30 | Sala Buonumore Pietro Grossi

Francesco Mencarini
2000

Il primo giorno del nuovo mondo
prima esecuzione assoluta

Simone Cristicchi

Francesca Gambelli
1977

Ho sentito la voce del vento
I. Anelito
II. Ho sentito la voce del vento
III. Se dovessi partire

Giovanni Corona

There's a certain Slant of light

Emily Dickinson

Amalia Crevani
1999

Constellation Heart
I. Buried Love
II. The Star Fisher's Net
III. Winter Stars
IV. Let It Be Forgotten

Sara Teasdale

* * *

Un omaggio a Stephen Sondheim

Stephen Sondheim
1930-2021

Glamorous Life da A Little Night Music
Losing My Mind da Follies
I Remember da Evening Primrose
Not a Day Goes By da Merrily We Roll Along
Not While I'm Around da Sweeney Todd: The Demon Barber of Fleet Street
No One is Alone da Into the Woods
Being Alive da Company

Concerto finale del tirocinio post diploma master (biennio) per l'aa.2022-23
Musica vocale da camera, Prof. Leonardo De Lisi

Il primo giorno del nuovo mondo

Il primo giorno del nuovo mondo ci svegliammo a un accenno dell'alba salutando con gli occhi il ritorno del sole.

Nell'aria un profumo di pane sfornato e un'improvvisa voglia di capriole.

"Io sono qui" – disse il mondo a raggi unificati

"E voi dove siete stati?" Noi nella tana in letargo a dormire, noi coi gerani ad ornare i balconi, noi rinchiusi nei giorni lunghi secoli con l'unico scopo di restare vivi.

Il primo giorno del nuovo mondo come soldati tornati dal fronte ammutoliti dallo stupore scendemmo tutti in strada, nel silenzio interrotto soltanto dai nostri "buongiorno", e da qualche risata.

I sopravvissuti chiesero un sorso d'aria l'abbraccio negato rivedere il mare, mangiare un gelato: cose inestimabili a buon mercato.

I bambini tornarono a scuola, come andassero a una festa dopo la lunga ricreazione. Furono loro alla testa della rivoluzione.

Il primo giorno del nuovo mondo fu il tempo di uscire al di fuori di noi dalla Terra imparammo la grande lezione rinati alla vita, più umani di mai così al suo segnale, in mondovisione ci scrollammo di dosso il mille e novecento e i sospiri di sollievo divennero il vento.

Anelito

La mia vita ho colmato. S'è distesa la sera senza luce. Ho sognato il cipresso e il mio cuore frustrato.

Oh potessi, Signore, rifiorire come giglio dei campi.

Ho sentito la voce del vento

Ho sentito la voce del vento nelle strade del mio paese. Ogni cane s'è ritirato dalle strade del mio paese.

È rimasta la voce del vento come un cane senza padrone nelle strade del mio paese. Scroscia l'acqua come torrente.

La pioggia e il vento vivono solo nelle strade del mio paese.

Se dovessi partire

Se dovessi partire e stare lontano da te un'ora sola sarebbe come sradicarmi dalla terra.

Non posso essere lontano da te per tanto tempo. Ma se dovessi partire per più non ritornare, se tu dovessi morire, sarei tranquillo e sereno come tranquillo e sereno chi non ha da aspettare.

There's a certain Slant of light / C'è una certa inclinazione di luce

C'è una certa inclinazione di luce i pomeriggi d'inverno che opprime, come il peso di musiche di cattedrale.

Una ferita celeste, ci apporta non ne troviamo cicatrice, ma una interna differenza, dove stanno i significati.

Nessuno può insegnarla altrui è il sigillo la disperazione, un'imperiale afflizione inviataci dall'aria.

Quando viene, il paesaggio ascolta le ombre trattengono il fiato. Quando va, è come la distanza nell'aspetto della morte

Constellation Heart*Buried Love Amore sepolto*

Sono venuto a seppellire l'amore

Sotto un albero,

Nella foresta alta e nera

Dove nessuno può vedere.

Non gli metterò fiori in testa,

né pietra ai suoi piedi,

Per la bocca che amavo tanto

È stato agrodolce.

Non andrò più nella sua tomba,

Perché i boschi sono freddi.

Raccoglierò la stessa gioia

Come le mie mani possono tenere.

Resterò tutto il giorno al sole

Dove soffia il vento,

Ma oh, piangerò di notte

Quando nessuno lo saprà.

La rete del pescatore stella

Ti ho fatto molte e molte canzoni,

Ma nessuno ha mai detto a tutti che

Era come se una rete di parole

Sono stati lanciati per prendere una stella;

Era come se avessi curvato la mano

E l'acqua di mare immersa avidamente,

Solo per trovarlo ha perso il blu

Lo splendore oscuro del mare.

Le stelle invernali

Uscivo di notte da solo;

Il giovane sangue che scorre oltre il mare

Sembrava aver inzuppato le ali del mio spirito

Ho sopportato pesantemente il mio dolore.

Ma quando alzai la testa

Da ombre scosse sulla neve,

Ho visto Orion a est

Bruce costantemente tanto tempo fa.

Dalle finestre della casa di mio padre,

Sognando i miei sogni nelle notti invernali,

Ho visto Orion da ragazza

Sopra le luci di un'altra città.

Gli anni vanno, i sogni vanno, e la gioventù va anche,

Il cuore del mondo si spezza sotto le sue guerre,

Tutte le cose sono cambiate, salvo nell'oriente

La bellezza fedele delle stelle.

Lasciate che sia dimenticato

Lasciate che sia dimenticato, come un

fiore è dimenticato,

Dimenticato come un fuoco che una volta cantava oro,

Lasciate che sia dimenticato per sempre,

Il tempo è un amico gentile, ci farà invecchiare.

Se qualcuno chiede, di che è stato dimenticato

Molto tempo fa,

Come un fiore, come un fuoco, come

un passo silenzioso

In una neve dimenticata.

The Glamorous Life

Le madri ordinarie conducono vite ordinarie: tenere la casa e spazzare il salotto, riparare i vestiti e curare i bambini. Madri comuni, come mogli comuni, fare i letti e cuocere le torte e appassire sulla vite... Non il mio.

Morire a pochi centimetri ogni notte, che vita da sogno! Tirato su da argani per recitare, che vita da sogno! Le madri ordinarie non ottengono mai i fiori, e le madri ordinarie non conoscono mai le gioie, ma le madri normali non possono tossire per ore, mantenere il loro equilibrio. Solo per i panini, ma mangia quello che vuole quando vuole! A volte ci si sente soli, ma incontra molti galanti belli! Le madri comuni non vivono di casi, ma le madri comuni non vanno in posti diversi- che le madri normali non possono fare, essendo madri tutto il giorno! Il mio è via in un spettacolo- ed è più reale di loro...

E se la sua spilla fosse solo vetro, e i suoi costumi si dipanano? E se il suo carro fosse di seconda classe: almeno riesce a viaggiare! E a un certo punto questa estate-significato presto, verrà verso di me! A volte questa estate, forse Giugno, sono il nuovo posto che vedrà! Le figlie ordinarie possono pensare che la vita sia migliore con madri normali vicino a loro quando scelgono- ma le figlie ordinarie di rado ottengono una lettera allegando le recensioni! Gay e resiliente, con applausi, che vita da sogno! I discorsi sono brillanti, se sono di Shaw, che vita da sogno! Le madri comuni non devono incontrare i comitati, ma le madri comuni non ottengono le chiavi delle città. No, le madri normali vedono i loro figli tutto l'anno, che è niente, ho sentito... Ma interferisce con il glamoroso- Io sono la principessa, sorvegliata dai draghi, sbuffava, brontolava e brontolava sui carri... È nel suo regno, si traveste, conduce una vita piena di sorprese... E quest'estate arriverà al galoppo oltre il verde! A un certo punto di quest'estate, mia madre la regina! Le madri normali prosperano nell'essere private, ma le madri ordinarie in qualche modo possono sopravvivere, e le madri ordinarie non sanno mai di stare ferme con i loro bollitori per riempire- mentre si perdono il brivido della vita da sogno!

Losing my mind

Il sole sale, penso a te. La tazza di caffè, penso a te. Ti desidero tanto, e come stessi perdendo la testa. Il mattino finisce, penso a te. Parlo con gli amici e penso a te. E loro sanno che e come stessi perdendo la testa. Per tutto il pomeriggio, a fare lavori di routine, il pensiero di te rimane luminoso. A volte sono in piedi nel mezzo della pista, non andando né a sinistra né a destra. Abbasso le luci e penso a te. Passo le notti insonni pensando a te. Dici che mi ami, o sei stato solo gentile? O sto perdendo la testa?

I remember

Mi ricordo il cielo, era blu come l'inchiostro, o almeno credo che mi ricordo il cielo. Ricordo la neve: morbida come piume, tagliente come puntine da pollice. Scendendo come una lanugine. E ti ha fatto strizzare gli occhi quando soffiava il vento. E vinile come il ghiaccio per le strade, fredda come l'argento, bianco come fogli. Pioggia di corde e cambiando le cose come foglie. Ricordo le foglie: verde come la menta, croccante come la carta. Ricordo gli alberi: spogli come appendiabiti, stendere come ombrelli rotti. E parchi e ponti, stagni e giardini zoologici, facce rubiconde, scarpe infangate, luce e rumore e api e ragazzi e i giorni. Mi ricordo di giorni o almeno ci provo. Ma col passare degli anni, sono una specie di foschia, e l'inchiostro più blu, non è davvero cielo. E a volte penso che sarei felice di morire per un giorno di cielo.

Not a day goes by

Non passa un giorno, non un solo giorno ma sei da qualche parte una parte della mia vita e sembra che resterai. Con il passare dei giorni, continuo a pensare: "Quando finisce? Dov'è il giorno che ho iniziato a dimenticare?" Ma io vado avanti pensare e sudare e imprecare e piangere e girando e raggiungendo e svegliarsi e morire e no! Non passa un giorno, Non un giorno benedetto. Ma sei ancora da qualche parte nella mia vita E non te ne andrai. Quindi c'è un inferno da pagare. E finché non morirò Morirò giorno dopo giorno fino a quando i giorni passano.

Now while I'm around

Nulla ti farà del male, non finché ti sarò vicino. Nulla ti farà del male, nossignore, non finché ti sarò vicino. I demoni si aggirano in ogni dove, al giorno d'oggi, li farò gridare mentre scappano, Non mi importa, ho i miei trucchi. Nessuno ti ferirà, nessuno oserà. Altre persone possono abbandonarti, ma non preoccuparti, fai un fischio, arriverò. I demoni ti sedurranno con un sorriso, per un attimo, Ma alla lunga... Nulla può farti del male, non finché ti sarò vicino... Non c'è da preoccuparsi, non c'è da preoccuparsi potrò non essere intelligente ma non sono stupido. Posso farcela, mettimi alla prova. Mostrami qualcosa che posso sconfiggere. Non c'è da preoccuparsi, mamma. Essere vicini ed essere intelligenti, non è lo stesso che essere sinceri. Non ne ho bisogno, non ti nasconderò mai nulla, come invece fanno altri... Nulla ti farà del male, non finché ti sarò vicina. Nulla ti farà del male, tesoro, non finché ti sarò vicina. I demoni ti sedurranno con un sorriso, per un attimo, ma alla lunga... nulla può farti del male, non finché ti sarò vicino...

No One is Alone

Madre non può guidarti. Ora sei da solo. Solo io accanto a te, eppure, non sei da solo. Nessuno è solo, veramente. Nessuno è solo. A volte le persone si lasciano a metà strada attraverso il bosco. Altri possono ingannare, sei tu a decidere ciò che è buono. Sei tu a decidere da solo ma nessuno è solo. Le persone commettono errori: padri e madri, le persone commettono errori, tenendo conto proprio, pensando sono soli. Onorare i loro errori, lottare per i loro errori ognuno fa, uno di un altro terribile errore. Le streghe possono essere giusto, i giganti possono essere buoni. Sei tu a decidere ciò che è giusto, sei tu a decidere ciò che è buono. Basta ricordare: qualcuno è dalla tua parte, qualcun altro non è. Mentre noi stiamo vedendo nostra parte, forse abbiamo dimenticato: non sono i soli. Nessuno è solo. E difficile vedere la luce ora, ma non lasciarlo andare. Cose verranno fuori in questo momento. Siamo in grado di fare così. Qualcuno è dalla tua parte, nessuno è solo.

Being Alive

Qualcuno che ti tenga troppo vicino, qualcuno che ti faccia troppo male, qualcuno che si sieda sulla tua sedia e rovina il tuo sonno e renderti consapevole di essere vivo. Qualcuno che ha troppo bisogno di te, qualcuno che ti conosca troppo bene, qualcuno per tirarti su corto e ti farò passare l'inferno e darti supporto per essere vivo. Rendimi vivo, rendimi confuso, prendimi in giro con lode, lasciami usare, variare i miei giorni, ma da solo è solo, non vivo!

Qualcuno mi tiene troppo vicino, qualcuno mi obbliga a interessarmi, qualcuno mi faccia passare Io ci sarò sempre spaventato quanto te di essere vivo, essere vivo, essere vivo! Qualcuno che devi far entrare, qualcuno i cui sentimenti si risparmia, qualcuno che, che ti piaccia o no. Vorrà Lei per condividere un po', molto essere vivo. Qualcuno mi affolla d'amore, qualcuno mi obbliga a interessarmi, qualcuno mi faccia passare. Io ci sarò sempre spaventati quanto voi per aiutarci a sopravvivere, essere vivo, essere vivo, essere vivo, essere vivo.